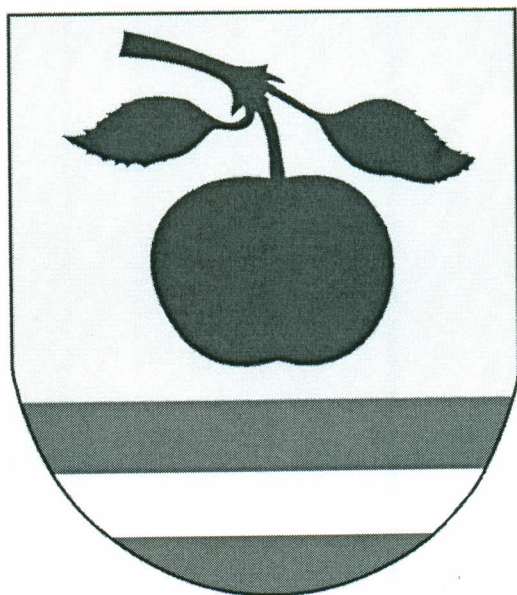




VÝROČNÁ SPRÁVA

Mestskej časti Košice – Vyšné Opátske

za rok 2013

Príhovor

Vážené dámy, vážení páni

Dostáva sa Vám do rúk Výročná správa so štandardnou štruktúrou informácií o hospodárení Mestskej časti Košice – Vyšné Opátske za rok 2013.

Pod'akovanie patrí všetkým našim zamestnancom, členom miestneho zastupiteľstva a občanom, ktorí svojim dielom a prácou prispeli k rozvoju Mestskej časti Košice – Vyšné Opátske.

Ing. Viktor MIKLUŠ
starosta MČ Košice - Vyšné Opátske

OBSAH

1. Základná charakteristika mestskej časti	4
1.1. Identifikačné údaje účtovnej jednotky	4
1.2. Geografické a demografické údaje	6
1.3. História MČ	7
2. Rozpočet 2013	8
2.1. Schválený a upravený rozpočet	8
2.2. Plnenie príjmovej časti bežného rozpočtu	8
2.3. Plnenie príjmovej časti kapitálového rozpočtu	9
2.4. Plnenie výdavkovej časti bežného rozpočtu	9
2.5. Plnenie výdavkovej časti kapitálového rozpočtu	10
3. Výsledok hospodárenia za rok 2013	11
3.1. Výsledok hospodárenia	11
3.2. Zostatky finančných prostriedkov k 31.12.2013	11
4. Dôležité informácie z účtovnej závierky 2013	12
4.1. Bilancia aktív a pasív v eur	12
4.2. Prehľad o stave, vývoji dlhu a poskytnutých zárukách	13
4.3. Údaje o nákladoch a výnosoch, účtovný výsledok hospodárenia	13
4.4. Prehľad o peňažných fondoch MČ	14
5. Vývoj činnosti účtovnej jednotky, jej finančnej situácie, o rizikách a neistotách, ktorým je účtovná jednotka vystavená	15
5.1. Analýza a prognóza vývoja účtovnej jednotky na základe vybraných ukazovateľov	15
5.2. Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia	15

1. Základná charakteristika mestskej časti

Vyšné Opátske je mestská časť Košíc, ktorá združuje osoby s trvalým pobytom na jej území. Je právnickou osobou, ktorá za podmienok ustanovených zákonom samostatne hospodári so zvereným a vlastným majetkom a so zverenými a vlastnými finančnými príjmami. Najdôležitejšou úlohou MČ pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj svojho územia a potrieb obyvateľov.

Základným nástrojom finančného hospodárenia mestskej časti v príslušnom rozpočtovom roku je rozpočet MČ, ktorým sa riadi financovanie úloh a funkcií MČ. Vyjadruje samostatnosť hospodárenia MČ obsahuje príjmy a výdavky, v ktorých sú vyjadrené finančné vzťahy k právnickým osobám a fyzickým osobám - podnikateľom pôsobiacim na území MČ ako aj k obyvateľom žijúcim na území MČ.

Účtovníctvo MČ sa vedie podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Predkladaná výročná správa sa vyhotovuje v zmysle § 20 uvedeného zákona. Postupy účtovania pre obce (MČ) upravuje Opatrenie MF SR č. MF/16786/2007-31 a č. MF/25189/2008-311.

1.1. Identifikačné údaje účtovnej jednotky

Názov účtovnej jednotky	Mestská časť Košice - Vyšné Opátske
Sídlo účtovnej jednotky	Nižná Úvrat' 25, 040 01 Košice - Vyšné Opátske
Právna forma	Právnická osoba – mestská časť, ktorá sa riadi Ústavou SR, zákonom č.401/1990 Zb. o meste Košice v z. n .p., zákonom č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v z. n. p. a
Dátum založenia/zriadenia	1991
Spôsob založenia/zriadenia	Zo zákona
IČO	00691101
DIČ	2021186893
Hlavná činnosť účtovnej jednotky	Starostlivosť o všestranný rozvoj územia obce a o potreby jej obyvateľov

Všeobecné údaje:

Štát	Slovensko
Región	Košický
Okres	Košice IV
Historický región	Abov (Košice a okolie)

Výročná správa Mestskej časti Košice – Vyšné Opátske za rok 2013

Mestská časť	Košíc
Obyvateľstvo	1 894 (31. 12. 2013)
Prvá písomná zmienka	1344

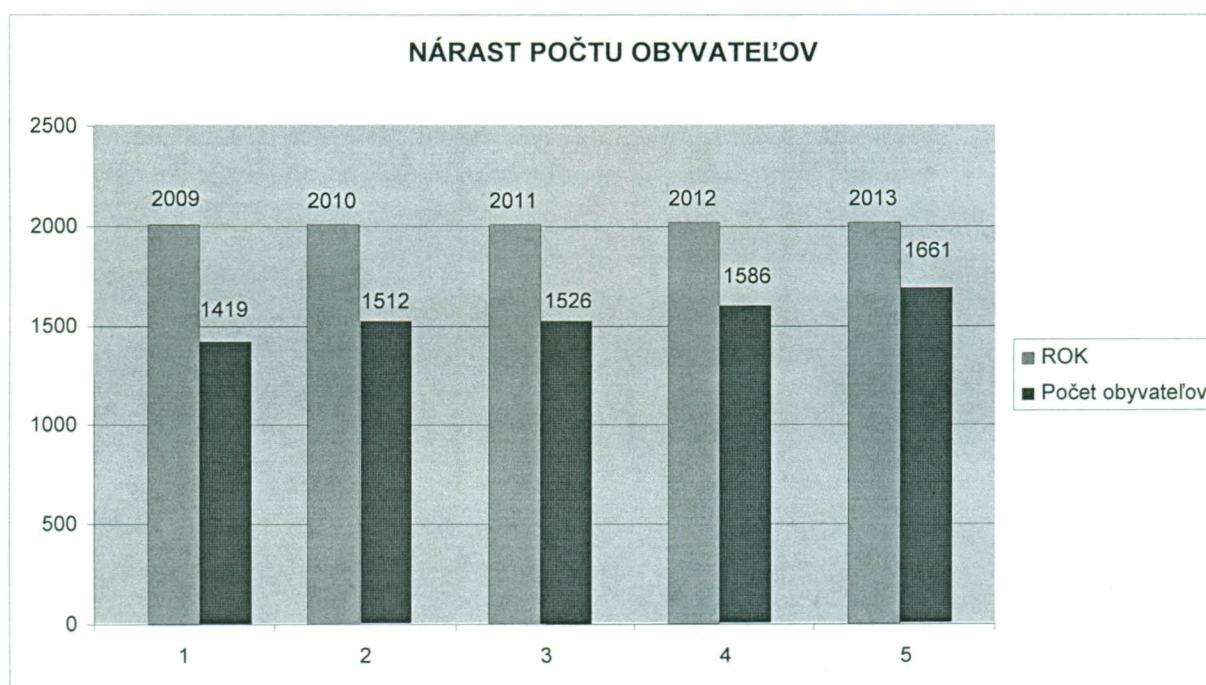
Informácie o vedúcich predstaviteľoch a o organizačnej štruktúre účtovnej jednotky

Štatutárny orgán (meno a priezvisko)	Ing. Peter BREZA, zástupca starostu MČ Košice - Vyšné Opátske
Zamestnanci MÚ :	JUDr. Gabriela MINÁRIKOVÁ Mgr. Magdaléna FEDOROVÁ Štefan SEDLÁK Kristína RUMIOVÁ
Miestna kontrolórka	JUDr. Ľudmila SLUNEČKOVÁ
Vedenie účtovníctva	Ing. Eva MIŠENČÍKOVÁ /PN/ Bc. Aneta NEDBALOVÁ /počas zastupovania/ § 6 zákona o účtovníctve
Miestne zastupiteľstvo	MUDr. Tatiana GRANDA Ing. Ing. Vincent DRENČÁK Ing. Pavol LEHOTSKÝ Bc. Ronald LEHOTSKÝ Jozef MINÁRIK MVDr. Ladislav MUCHA Ing. Richard TUŠAN Ing. Viktor MIKLUŠ

1.2 Geografické a demografické údaje

Vyšné Opátske patrí medzi mestské časti Košíc a vznikla zlúčením katastrálneho územia Nižná Úvrat' s prevládajúcou zástavbou rodinných domov a z historickej obce Vyšné Opátske. Výmerou 430 ha sa rozprestiera na východnej strane mesta Košice pozdĺž ľavého brehu Hornádu.

Nárast počtu obyvateľstva



1.3 História MČ

Vznik MČ:

Pôvodná historická obec Vyšné Opátske vznikla vyčlenením časti územia vo vlastníctve opátstva z katastra obce Krásna nad Hornádom. Prvá písomná zmienka pochádza z r. 1344. Počas svojej histórie prešla viacerými zmenami názvu, v r. 1424 Apáthi, v r. 1731 Felső Apáthi, neskôr Szilvásapati (Slivné Opátske). Z obdobia posledne uvedeného názvu (1775) pochádza aj erb mestskej časti, ktorý znázorňuje polo divokú guľatoplodú slivku.

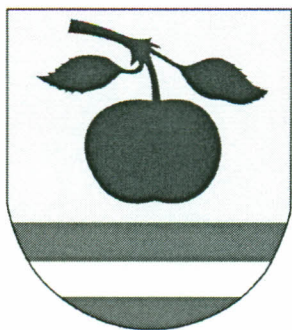
K najstarším zachovalým stavbám v mestskej časti patrí budova bývalej školy z r. 1905 a miestny kostol Božského Srdca Ježišovho, ktorý bol ukončený v r. 1912.

Názov MČ:

Košice – Vyšné Opátske

Erb MČ:

Polo guľatoplodá slivka so žltým pozadím, v spodnej časti červeno – biele pruhovanie.



2. Rozpočet 2013

Základným nástrojom finančného hospodárenia mestskej časti Košice - Vyšné Opátske bol rozpočet na rok 2013. Zostavený bol podľa ustanovenia § 10 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

2.1 Schválený a upravený rozpočet

Rozpočet MČ na rok 2013 bol zostavený ako vyrovnaný.

Hospodárenie MČ sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2013.

Rozpočet MČ bol schválený miestnym zastupiteľstvom dňa 17.12.2012 uznesením č. 94/2012
Rozpočet bol menený raz dňa 30.9.2013 uznesením č. 116/2013.

Rozpočet MČ k 31.12.2013 v celých €

	Rozpočet	Rozpočet po zmenách
Príjmy celkom	218861	237270
z toho :		
Bežné príjmy	215995	215995
Kapitálové príjmy	0	20000
Finančné príjmy	2866	1275
Výdavky celkom	218861	237270
z toho :		
Bežné výdavky	215995	215995
Kapitálové výdavky	2866	19560
Finančné výdavky	0	1715
Rozpočet MČ	218861	237270

2. 2. Rozbor plnenia príjmov bežného rozpočtu za rok 2013 v €

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
237270	248017,58	104,53

1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
190198	190198	100,00

2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
20337	26 686,86	131,22

3) Bežné príjmy - MČ prijala nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1.	Transfery spolu	21294,54	
	z toho zo štátneho rozpočtu	9268,29	Voľby VÚC, REGOB, ÚPSVaR
	Mesto Košice	12026,25	vodovod, zeleň, starosta

Granty a transfery boli účelovo viazané a boli použité v súlade s ich účelom.

2. 3. Rozbor plnenia príjmov kapitálového rozpočtu a FO za rok 2013 v €

Kapitálové príjmy a finančné operácie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
21275	9838,18	46

2.4. Plnenie výdavkovej časti bežného rozpočtu za rok 2013 v €

Výdavky spolu:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
237270	245651,40	103,53

Bežné výdavky :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
215995	217962,60	100,91

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
Výdavky verejnej správy Obce 01116	154367	170835,75	110,67
Výdavky verejnej správy Finančná a rozpočtová oblasť 0112	6800	5597,33	82,31
Výdavky volieb do VUC Voľby 0160	2000	2420,82	121,04
Verejný poriadok a bezpečnosť Ochrana pred požiarimi 0320	1014	668	65,88
Ekonomická oblasť Veterinárna oblasť 4213	740	150	20,27
Ekonomická oblasť Správa a údržba ciest 4513	7748	2428,01	31,34
Ochrana životného prostredia Nakladanie s odpadmi 0510	1550	740,54	47,78
Ochrana životného prostredia Ochrana prírody a krajiny 0540	2846	3655,90	128,46
Bývanie a občianska vybavenosť Verejné osvetlenie 0640	25500	22960,89	90,04
Rekreácia, kultúra a náboženstvo Športové a kultúrne služby 0810,60	5700	2799,03	49,11
Rekreácia, kultúra a náboženstvo	3400	3586,14	105,47

Aktivity dôchodcov 0820			
Rekreácia, kultúra a náboženstvo	2580	500,11	19,38
Spoločenské a nábož. služby 0840			
Sociálne zabezpečenie, AP	750	467,15	62,29
Ďalšie sociálne služby 1070			
Aktivačné práce 0620	1000	1152,93	115,29
Spolu	215995	217962,60	100,91

2.5. Plnenie výdavkovej časti kapitálového rozpočtu a FO za rok 2013 v €

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
21275	27688,80	130,15

Prioritou nakladania s verejnými financiami každej samosprávy je efektívne a účelovo ich využívať vo verejný prospech. Základom bežného rozpočtu mestskej časti je zveľádovanie samotnej mestskej časti. Je to hlavne oblasť udržiavania čistoty na verejných priestranstvách, skrášľovanie verejnej zelene. Pre lepšiu bezpečnosť občanov mestskej časti udržiavanie verejného osvetlenia a opravy miestnych komunikácií.

Pre lepšie spoznanie obyvateľov mestskej časti a pre budovanie dobrých vzťahov sa organizujú akcie pre detí a mládež.

3. Výsledok hospodárenia za rok 2013

3.1. Výsledok hospodárenia

Výsledok hospodárenia MČ Košice – Vyšné Opátske zistený podľa § 2 písm. b) a c) a podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy je :

Bežné a kapitálové príjmy	248 017,58 €
Bežné a kapitálové výdavky	245 651,40 €
Rozdiel	2 366,18 €
Výsledok hospodárenia - prebytok	+ 2 366,18 €

3.2 Zostatky finančných prostriedkov k 31.12.2013

Bankové účty

Bežný účet	Prima banka	1 609,49 €
Sociálny fond	Prima banka	66,83 €
Rezervný fond	Prima banka	0 €

Spolu 1 676,32 €

Pokladnica 314,40 €

Finančné prostriedky celkom 1 990,72 €

4. Dôležité informácie z účtovnej závierky 2013

4.1 Bilancia aktív a pasív v €

A K T Í V A

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Majetok spolu	601 642,49	602 007,81
Neobežný majetok spolu	579 607,35	591 250,96
Z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
Dlhodobý hmotný majetok	579 607,35	591 250,96
Dlhodobý finančný majetok	0	0
Obežný majetok spolu	14 077,88	7 441,64
Z toho :		
Zásoby	0	0
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	4 099,16	5 450,92
Finančné účty	9 978,72	1 990,72
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0
Časové rozlíšenie	7 957,26	3 315,21

P A S Í V A

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Vlastné imanie a záväzky spolu	601 642,49	602 007,81
Vlastné imanie	352 733,15	328 215,40
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	0	0
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	352 733,15	328 215,40

Výročná správa Mestskej časti Košice – Vyšné Opátske za rok 2013

Závazky	18 228,31	44 900,38
z toho :		
Rezervy	7 533,21	9 346,14
Zúčtovanie medzi subjektami VS	0	0
Dlhodobé záväzky	3 267,31	1 494,80
Krátkodobé záväzky	7 427,79	34 059,44
Bankové úvery a výpomoci	0	0
Časové rozlíšenie	230 681,03	228 892,03

4.2 Prehľad o stave, vývoji dlhu a poskytnutých zárukách

MČ spláca lízingovú zmluvu na nákup osobného automobilu Renault Thalia. V roku 2013 bola splatená suma 1 714,80 €. K 31.12.2013 je zostatok 1 427,97 €. Mestská časť Košice – Vyšné Opátske neposkytla žiadne záruky tretím osobám.

4.3 Údaje o nákladoch a výnosoch, účtovný výsledok hospodárenia

NÁKLADY

Druh nákladov	Popis /číslo účtu a názov/	Suma v €
Spotrebované nákupy	501 – Spotreba materiálu	12277,85
	502 – Spotreba energie	25492,56
Služby	511 – Opravy a udržiavanie	0
	512 – Cestovné	440,99
	513 – Náklady na reprezentáciu	869,07
	518 – Ostatné služby	26491,08
Osobné náklady	521 – Mzdové náklady	113963,09
	524 – Zákonné sociálne poistenie	37757,17
	527 – Zákonné sociálne náklady	4619,05
Dane a poplatky	538 – Ostatné dane a poplatky	0
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	545 – Ostatné pokuty, penále a úroky	60,63
	548 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	532,99
Odpisy, rezervy a opravné položky z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie	551 – Odpisy DLNM a DLHM	33578,90
	553 – Ostatné rezervy	9218,21

5. Vývoj činnosti účtovnej jednotky, jej finančnej situácie, o rizikách a neistotách, ktorým je účtovná jednotka vystavená

5.1 Analýza a prognóza vývoja účtovnej jednotky na základe vybraných ukazovateľov

Údaje v eur z Výkazu o plnení rozpočtu

DRUH	Plnenie k 31.12.2013 v €
Príjmy celkom	248 017,58
Bežné príjmy	238 179,40
Kapitálové príjmy	0
Finančné operácie	9 838,18
Výdavky celkom	245 651,40
Bežné výdavky	217 962,60
Kapitálové výdavky	25 974
Finančné operácie	1 714,80

Vzhľadom k tomu, že mestská časť je závislá iba na podielových daniach od MMK, sa považuje tento príjem ako základ pre ďalšiu prípravu rozpočtu. Je to zatiaľ jediná cesta, ktorá zabezpečí miestnemu úradu rozmyšľať nad možnými projektmi vo verejnom záujme.

5.2 Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia

Po skončení účtovného obdobia, za ktorý sa zostavuje výročná správa nedošlo k závažným udalostiam, ktoré by ovplyvnili činnosť a chod mestskej časti v nasledujúcom období. Je predpoklad, že Mestská časť Košice- Vyšné Opátske bude pokračovať nepretržite vo svojej činnosti.

- Mestská časť nemá organizačnú zložku v zahraničí.
- Mestská časť nemá vplyv na životné prostredie.
- Mestská časť nemá vplyv na zamestnanosť regiónu.

Vypracovala: Ing. Aneta Nedbalová

Za správnosť zodpovedá : JUDr. Gabriela Mináriková
Prednostka MÚ

Košice, Máj 2014